

ANNEXE A L'AVIS N° 14

I. — PRÈCES TRANSMISES PAR LE SECRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS:

Extraits des conventions et règlements suivants, relatifs à la navigation du Danube.

Traité de Paris (30 mars 1856).

Acte public relatif à la navigation des embouchures du Danube (2 novembre 1865).

Protocoles des Conférences tenues à Paris en 1866, entre les représentants de l'Autriche, de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Italie, de la Prusse, de la Russie et de la Turquie, relativement aux affaires des Principautés danubiennes et à la navigation du Danube.

Protocole n° 3 (28 mars).

» » 6 (24 avril).

» » 7 (2 mai).

» » 8 (17 »).

» » 10 (4 juin).

Traité de Londres (13 mars 1871).

Traité de Berlin (13 juillet 1878).

Acte additionnel à l'Acte public du 2 novembre 1865, relatif à la navigation des embouchures du Danube (28 mai 1881).

Traité de Londres (10 mars 1883).

Traité de Versailles (26 juin 1919).

Articles 331-338 et 346-349.

Règlement de navigation, de police fluviale et de surveillance, applicable à la partie du Danube située entre les Portes-de-Fer et Brăila.

Lettre du Foreign Office au Secrétaire général (6 septembre 1924).

Appendice : Mémoire britannique.

Commission consultative et technique des Communications et du Transit. Procès-verbal de la 7^{me} session, tenue à Genève du 26 au 29 novembre 1924.

Mémoires transmis en 1924 et 1925 par les représentants et experts des Gouvernements britannique, français, italien et roumain au Secrétaire général de la Société des Nations.

Comité spécial. Procès-verbal de la 1^{re} session, tenue à Genève les 18 et 19 février 1925.

Comité spécial. Compte rendu de la 2^{me} session, tenue à Genève du 30 mars au 2 avril 1925.

Lettre de M. Carlo Rossetti, délégué d'Italie à la Commission du Danube, à M. Burckhardt, président du Comité spécial (21 mai 1925 ; avec 5 annexes).

ANNEX I TO OPINION No. 14.

I.—DOCUMENTS TRANSMITTED BY THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS:

Extracts from the following Conventions and Regulations concerning the navigation of the Danube.

Treaty of Paris (March 30th, 1856).

Public Act relating to the Navigation of the mouths of the Danube (November 2nd, 1865).

Protocols of Conferences held at Paris in 1866 between the representatives of Austria, France, Great Britain, Italy, Prussia, Russia and Turkey, concerning the affairs of the Danubian Principalities and the navigation of the Danube.

Protocol No. 3 (March 28th).

“ “ 6 (April 24th).

“ “ 7 (May 2nd).

“ “ 8 (“ , 17th).

“ “ 10 (June 4th).

Treaty of London (March 13th, 1871).

Treaty of Berlin (July 13th, 1878).

Additional Act to the Public Act of November 2nd, 1865, relating to the Navigation of the mouths of the Danube (May 28th, 1881).

Treaty of London (March 10th, 1883).

Treaty of Versailles (June 26th, 1919).

Articles 331-338 and 346-349.

Navigation and Police Regulations applicable to that part of the Danube situated between the Iron Gates and Braila.

Letter from the Foreign Office to the Secretary-General (September 6th, 1924).

Appendix: British Memorial.

Advisory and Technical Committee for Communications and Transit. Minutes of the seventh session, held at Geneva, November 26th-29th, 1924.

Memorials transmitted in 1924 and 1925 by the representatives and experts of the British, French, Italian and Roumanian Governments to the Secretary-General of the League of Nations.

Special Committee. Minutes of the 1st session, held at Geneva, February 18th-19th, 1925.

Special Committee. Verbatim record of the 2nd session, held at Geneva, March 30th—April 2nd, 1925.

Letter from M. Carlo Rossetti, Italian delegate on the Danube Commission, to M. Burckhardt, President of the Special Committee (May 21st, 1925; with 5 annexes).

136 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

Lettres de M. Contzesco, délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube, à M. Burckhardt, président du Comité spécial (juin 1925).

Rapport du Comité spécial (2 juillet 1925 ; avec 5 annexes).

Commission consultative et technique des Communications et du Transit. Procès-verbal de la 8me session, tenue à Genève du 24 au 30 juillet 1925.

Lettre du président du Comité spécial au président de la Commission consultative et technique, transmettant le rapport du Comité (17 septembre 1925).

Lettre du président du Comité spécial au président de la Commission consultative et technique, transmettant l'arrangement conclu entre les représentants des Gouvernements représentés à la Commission européenne du Danube, ainsi que le protocole signé par ces mêmes représentants (25 septembre 1926).

Déclaration faite par M. Contzesco, ministre plénipotentiaire, délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube, à la réunion tenue à Genève, les 17 et 18 septembre 1926, entre les membres du Comité spécial et les quatre délégués à la Commission européenne.

Arrangement du 18 septembre 1926 entre les Gouvernements de France, de Grande-Bretagne, d'Italie et de Roumanie.

Lettre du président de la Commission consultative et technique des Communications et du Transit au Secrétaire général de la Société des Nations, datée du 25 septembre 1926.

Rapport relatif à la compétence de la Commission européenne du Danube, présenté par M. Guerrero, et adopté le 9 décembre 1926 par le Conseil.

Procès-verbaux du Conseil de la Société des Nations, 43me Session, 4me séance, jeudi 9 décembre 1926.

Lettre du président du Comité spécial au président de la Commission consultative et technique (24 février 1927).

Deux cartes des Capitaineries de Port.

Série de cartes du Danube transmises sur la demande du Gouvernement italien (cette série est identique à celle qui a été transmise par le Gouvernement britannique ; voir ci-dessous).

II. — PIÈCES TRANSMISES AU NOM DES GOUVERNEMENTS INTÉRESSÉS OU DÉPOSÉES PAR LEURS REPRÉSENTANTS :

A. — Accords et règlements internationaux.

Articles 108-116 de l'Acte final du Congrès de Vienne, 1815 (*en anglais*).

Articles 15-20 du Traité de Paris, 1856 (*en anglais*).

Acte public de Galatz du 2 novembre 1865 (*en anglais*).

Articles 52-57 du Traité de Berlin, 1878 (*en anglais*).

Règlement roumain relatif à la police des ports et des rives du Danube, 24 mars 1879 (résumé du —).

Acte additionnel à l'Acte public de Galatz, 28 mai 1881 (*en anglais*).

OPINION No. 14.—EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE 136

Letters from M. Contzesco, Roumanian delegate on the European Commission of the Danube, to M. Burckhardt, President of the Special Committee (June, 1925).

Report of the Special Committee (July 2nd, 1925; with 5 annexes).

Advisory and Technical Committee for Communications and Transit. Minutes of the 8th session, held at Geneva, July 24th-30th, 1925.

Letter from the President of the Special Committee to the President of the Advisory and Technical Committee, transmitting Committee's report (September 17th, 1925).

Letter from the President of the Special Committee to the President of the Advisory and Technical Committee, transmitting the agreement concluded between the representatives of the Governments on the European Commission of the Danube, together with the Protocol signed by the same representatives (September 25th, 1926).

Declaration made by M. Contzesco, Minister Plenipotentiary, Roumanian delegate on the European Commission of the Danube, at the meeting held at Geneva, September 17th-18th, 1926, between the members of the Special Committee and the four delegates to the European Commission.

Agreement of September 18th, 1926, between the French, British, Italian and Roumanian Governments.

Letter from the President of the Advisory and Technical Committee for Communications and Transit to the Secretary-General of the League of Nations, dated September 25th, 1926.

Report relating to the jurisdiction of the European Commission of the Danube, presented by M. Guerrero, and adopted on December 9th, 1926, by the Council.

Minutes of the Council of the League of Nations, 43rd Session, 4th meeting, Thursday, December 9th, 1926.

Letter from the President of the Special Committee to the President of the Advisory and Technical Committee (February 24th, 1927).

Two maps of areas under the Port Captains.

Series of maps of the Danube submitted at the request of the Italian Government (this series is identical with that which has been transmitted by the British Government; see below).

II.—DOCUMENTS TRANSMITTED IN THE NAME OF THE INTERESTED GOVERNMENTS OR FILED BY THEIR REPRESENTATIVES :

A.—*International agreements and regulations.*

Articles 108-116 of the Final Act of the Congress of Vienna, 1815 (*in English*).

Articles 15-20 of the Treaty of Paris, 1856 (*in English*).

Public Act of Galatz of November 2nd, 1865 (*in English*).

Articles 52-57 of the Treaty of Berlin, 1878 (*in English*).

Roumanian Regulations concerning the policing of the ports and shores of the Danube, March 24th, 1879 (*résumé of—*).

Additional Act to the Public Act of Galatz, May 28th, 1881 (*in English*).

137 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

Traité de Londres, 1883 (*en anglais*).

Avis aux navigateurs (n° 1025 — Galatz, 18/30 mai 1893).

Avis aux navigateurs n° 4 (*en anglais*), 10 novembre 1911, mis à jour 1912, Commission européenne du Danube.

Règlement de navigation et de police applicable au bas Danube, du 10 novembre 1911 (mis à jour 1923).

Extrait de la Convention établissant le Statut définitif du Danube, 1921 (*en anglais*).

B. — *Extraits des protocoles et procès-verbaux de Conférences et de Commissions internationales.*

Protocoles des Conférences de Londres : février — mars 1883.

Extrait du protocole de la séance de la Commission européenne du Danube du 26 août/7 septembre 1887.

Procès-verbal de la délibération du Comité exécutif concernant la rédaction du troisième mémoire sur les travaux d'amélioration du cours du bas Danube, 13 avril 1888.

Extraits des procès-verbaux de la Commission du régime international des ports, voies d'eau et voies ferrées de la Conférence de la Paix, 1919.

Conférence internationale pour l'établissement du Statut définitif du Danube, protocoles nos 1 à 29, et 30 à 68 (1920-1921).

Procès-verbaux de la Commission internationale du Danube ; 7^{me} session plénière, tenue à Bratislava ; procès-verbaux des 14 et 16 novembre 1922.

Rapport relatif à la navigation sur le Danube, présenté à la Commission consultative et technique des Communications et du Transit de la Société des Nations (C. 444 (a) 164 M. a. 1925 VIII).

Sentence rendue par la Commission européenne du Danube en date du 12 octobre 1926.

C. — *Correspondance diplomatique.*

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube à ladite Commission (n° 71 — 13 juin 1879).

Lettre du ministre des Affaires étrangères au commissaire roumain (15 juin 1879).

Extrait de la lettre confidentielle du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 18646 — 1er/13 novembre 1880).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministre des Affaires étrangères (n° 41 — 1881).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministre des Affaires étrangères (n° 46 — 1881).

Rapport confidentiel et personnel du chargé d'affaires de Roumanie à Constantinople au ministre des Affaires étrangères (n° 359 — 18/30 mai 1881).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministre des Affaires étrangères (28 juin 1881).

OPINION No. 14.—EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE 137

Treaty of London, 1883 (*in English*).

Notice to Navigators (No. 1025—Galatz, May 18th/30th, 1893).

Notice to Navigators No. 4 (*in English*), November 10th, 1911, brought up to date 1912, European Commission of the Danube.

Regulations of Navigation and Police applicable to the Lower Danube, November 10th, 1911 (brought up to date 1923).

Extract from the Convention instituting the Definitive Statute of the Danube, 1921 (*in English*).

B.—*Extracts from protocols and minutes of Conferences and International Commissions.*

Protocols of the London Conferences: February—March, 1883.

Extract from the Protocol of the meeting of the European Commission of the Danube, August 26th/September 7th, 1887.

Minutes of the deliberations of the Executive Committee concerning the drafting of the third memorandum on the works for the improvement of the course of the Lower Danube, April 13th, 1888.

Extracts from the minutes of the Commission on the international régime of ports, waterways and railways of the Peace Conference, 1919.

International [Conference for the institution of the Definitive Statute of the Danube, Protocols Nos. 1 to 29, and 30 to 68 (1920-1921)].

Minutes of the International Commission] of the Danube; seventh plenary session, held at Bratislava; minutes of November 14th and 16th, 1922.

Report relating to Navigation on the Danube, presented to the Advisory and Technical Committee for Communications and Transit of the League of Nations (C. 444 (a) 164 M. a. 1925 VIII).

Sentence pronounced by the European Commission of the Danube, dated October 12th, 1926.

C.—*Diplomatic correspondence.*

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to that Commission (No. 71—June 13th, 1879).

Letter from the Minister for Foreign Affairs to the Roumanian Commissioner (June 15th, 1879).

Extract from the confidential letter from the Minister for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 18646—November 1st/13th, 1880).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Minister for Foreign Affairs (No. 41—1881).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission to the Minister for Foreign Affairs (No. 46—1881).

Confidential and personal report of the Roumanian Chargé d'affaires at Constantinople to the Minister for Foreign Affairs (No. 359—May 18th/30th, 1881).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Minister for Foreign Affairs (June 28th, 1881).

138 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

Lettre de l'inspecteur de la navigation de la Commission européenne à Toultha à la Commission européenne du Danube à Galatz (n° 865 — 1er septembre 1881).

Lettre du 28 avril 1882, adressée par le ministre des Affaires étrangères de France au ministre de France à Bucarest.

Lettre du 12 juin 1882, adressée par le ministre des Affaires étrangères d'Autriche-Hongrie à l'ambassadeur de France à Vienne.

Lettre du 12 juin 1882, adressée par le ministre de France à Bucarest au ministre des Affaires étrangères de France.

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (n° 54 — 1883).

Earl Granville à S. Exc. le prince Ghica (10 mars 1883 — *en anglais*).

Lettre du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 7051 — 2/14 mai 1883).

Lettre du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 7088 — 12/24 mai 1883).

Lettre du prince Ghica à lord Granville, datée du 14 juin 1883, et observations du Gouvernement roumain relatives au Traité de Londres.

Lettres des 7 et 22 novembre 1883, et 15 mars 1884, adressées par le délégué de France à Galatz au ministre des Affaires étrangères de France.

Lettre du 22 avril 1884, adressée par le ministre des Affaires étrangères de France au délégué de France à Galatz.

Lettres des 24 avril, 2 mai, 5 mai et 20 novembre 1884, adressées par le délégué de France à Galatz au ministre des Affaires étrangères de France.

Lettre du consul de Suède et de Norvège à Galatz à la Commission européenne du Danube (n° 32 — 22 avril 1887).

Lettre de la Commission européenne du Danube au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 1908 — 1er/13 août 1887).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (n° 14 — 8/20 avril 1888).

Lettre du ministre des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 155 — 13/25 avril 1888).

Lettre de la Commission européenne du Danube au délégué roumain à la Commission européenne du Danube (n° 2040 — 31 décembre 1888).

Rapport de M. Balaceanu, délégué roumain, au ministère des Affaires étrangères (n° 19 — 18/30 mars 1892).

OPINION No. 14.—EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE 138

Letter from the Inspector of Navigation of the European Commission at Toultha to the European Commission of the Danube at Galatz (No. 865—September 1st, 1881).

Letter of April 28th, 1882, from the French Minister for Foreign Affairs to the French Minister at Bucharest.

Letter of June 12th, 1882, from the Austro-Hungarian Minister for Foreign Affairs to the French Ambassador at Vienna.

Letter of June 12th, 1882, from the French Minister at Bucharest to the French Minister for Foreign Affairs.

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (No. 54—1883).

Earl Granville to H.E. Prince Ghica (March 10th, 1883—*in English*).

Letter from the Ministry for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 7051—May 2nd/14th, 1883).

Letter from the Ministry for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 7088—May 12th/24th, 1883).

Letter from Prince Ghica to Lord Granville, dated June 14th, 1883, and observations of the Roumanian Government relating to the Treaty of London.

Letters of November 7th and 22nd, 1883, and of March 15th, 1884, from the French delegate at Galatz to the French Minister for Foreign Affairs.

Letter of April 22nd, 1884, from the French Minister for Foreign Affairs to the French delegate at Galatz.

Letters of April 24th, May 2nd, May 5th and November 20th, 1884, from the French delegate at Galatz to the French Minister for Foreign Affairs.

Letter from the Consul of Norway and Sweden at Galatz to the European Commission of the Danube (No. 32—April 22nd, 1887).

Letter from the European Commission of the Danube to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 1908—August 1st/13th, 1887).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (No. 14—April 8th/20th, 1888).

Letter from the Minister for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 155—April 13th/25th, 1888).

Letter from the European Commission of the Danube to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 2040—December 31st, 1888).

Report by M. Balaceanu, Roumanian delegate, to the Ministry for Foreign Affairs (No. 19—March 18th/30th, 1892).

139 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

Lettre de la Commission européenne du Danube à MM. le chevalier Gsiller, délégué d'Autriche-Hongrie à la Commission européenne du Danube, et G. Cogordan, ministre plénipotentiaire, délégué de France à la Commission européenne du Danube (n° 432 — 20 mars 1892).

Lettre de la Commission européenne du Danube au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 936 — juin 1892).

Lettre du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 15404 — 4 août 1892).

Lettre de l'ingénieur-résident [de la Commission européenne du Danube à ladite Commission (n° 319 — 15 septembre 1892).

Lettre de la Commission européenne du Danube au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 1674 — 21 septembre 1892).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (n° 144 — 10/22 novembre 1892).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (1893).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (n° 7 — 21 avril 1893).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (n° 16 — 8 mai 1893).

Télégramme chiffré du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 10161 — 10/23 mai 1893).

Télégramme chiffré du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (n° 21 — 12 mai 1893).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (19 mai 1893).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (n° 23 — 25 mai 1893).

Lettre de l'inspecteur de la navigation à Toultcha à la Commission européenne du Danube (n° 1317 — 1er juin 1893).

Télégramme du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (n° 106 — 1er septembre 1893).

Lettre du même à la Commission européenne du Danube (n° 115 — 2 septembre 1893).

Lettre du même au ministère des Affaires étrangères (n° 126 — 27 septembre 1893).

OPINION No. 14.—EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE 139

Letter from the European Commission of the Danube to MM. Gsiller, Austro-Hungarian delegate on the European Commission of the Danube, and G. Cogordan, Minister Plenipotentiary, French delegate on the European Commission of the Danube (No. 432—March 20th, 1892).

Letter from the European Commission of the Danube to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 936—June, 1892).

Letter from the Ministry for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 15404—August 4th, 1892).

Letter from the resident-engineer of the European Commission of the Danube to that Commission (No. 319—September 15th, 1892).

Letter from the European Commission of the Danube to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 1674—September 21st, 1892).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (No. 144—November 10th/22nd, 1892).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (1893).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (No. 7—April 21st, 1893).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (No. 16—May 8th, 1893).

Cipher telegram from the Ministry for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 10161—May 10th/23rd, 1893).

Cipher telegram from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (No. 21—May 12th, 1893).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (May 19th, 1893).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (No. 23—May 25th, 1893).

Letter from the Inspector of Navigation at Toulcha to the European Commission of the Danube (No. 1317—June 1st, 1893).

Telegram from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (No. 106—September 1st, 1893).

Letter from the same to the European Commission of the Danube (No. 115—September 2nd, 1893).

Letter from the same to the Ministry for Foreign Affairs (No. 126—September 27th, 1893).

140 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

Lettre du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 24, 603/93 — 22 janvier 1894).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (n° 19 — 3 février 1894).

Lettre de M. Lahovary, ministre des Affaires étrangères, à M. Olanesco, ministre des Travaux publics (n° 6382 — 20 mars 1894).

Lettre du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 7182 — 9 avril 1894).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (1895).

Télégramme du commandant de la Flotte roumaine au ministère des Affaires étrangères (n° 13 — 6 mai 1895).

Lettre du délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube au ministère des Affaires étrangères (6 mai 1895).

Lettre du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (4/16 mai 1895).

Lettre du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 8823 — 12 mai 1895).

Lettre du ministère des Affaires étrangères au délégué de Roumanie à la Commission européenne du Danube (n° 5736 — 17 avril 1906).

Lettre du délégué de France au président de la Commission européenne du Danube à Galatz (1er juillet 1921).

Lettre du président du Comité spécial au président de la Commission consultative et technique des Communications et du Transit (24 février 1927).

D. — *Cartes.*

Plans détaillés de Galatz et de Braïla.

Carte du Danube maritime.

Carte du cours du Danube de Braïla à la mer.

Plans des ports de Braïla et Galatz et de leurs zones d'expansion.

Delta du Danube.

Embouchures du Danube : Ilan — Ada — Si.

Carte de la Roumanie et des pays avoisinants (section de Galatz).

Carte de la Roumanie et des pays avoisinants (section d'Odessa).

Carte du Danube et de ses bras (6 sections).

OPINION No. I4.—EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE I40

Letter from the Ministry for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 24, 603/93—January 22nd, 1894).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (No. 19—February 3rd, 1894).

Letter from M. Lahovary, Minister for Foreign Affairs, to M. Olanesco, Minister for Public Works (No. 6382—March 20th, 1894).

Letter from the Ministry for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 7182—April 9th, 1894).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (1895).

Telegram from the Commander of the Roumanian Fleet to the Ministry for Foreign Affairs (No. 13—May 6th, 1895).

Letter from the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube to the Ministry for Foreign Affairs (May 6th, 1895).

Letter from the Ministry for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (May 4th/16th, 1895).

Letter from the Ministry for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 8823—May 12th, 1895).

Letter from the Ministry for Foreign Affairs to the Roumanian delegate on the European Commission of the Danube (No. 5736—April 17th, 1906).

Letter from the French delegate to the President of the European Commission of the Danube at Galatz (July 1st, 1921).

Letter from the President of the Special Committee to the President of the Advisory and Technical Committee for Communications and Transit (February 24th, 1927).

D.—*Maps.*

Detailed plans of Galatz and Braila.

Map of the Maritime Danube.

Map of the course of the Danube from Braila to the sea.

Plans of the ports of Braila and Galatz and of their areas of expansion.

Delta of the Danube.

Mouths of the Danube: Ilan—Ada—Si.

Map of Roumania and of neighbouring countries (Galatz sector).

Map of Roumania and of neighbouring countries (Odessa sector).

Map of the Danube and its arms (6 sections).

141 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

III. — PIÈCES TRANSMISES PAR LA COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE :

Protocoles de la Commission européenne du Danube (1856—1915; 1919—1926).

(Les protocoles suivants ont été placés sous les yeux de la Cour :

1865	Protocole n° 149	(final), 2 novembre.
1879	»	333, 13 juin.
	»	336, 28 ».
1881	»	381, 19 mai.
	»	384, 28 ».
1892	»	508, 21 novembre.
1893	»	514, 20 mai.
1905	»	700, 25 octobre.
	»	702, 1er novembre.
	»	704, 7 ».
1908	»	749, 4 mai.
1911	»	806, 10 novembre.
1913	»	845, 30 mai.
1919	»	2, 16 octobre.
	»	5, 17 ».
1920	»	890, 18 mai.
	»	900, 27 ».
	»	909, 15 novembre.
1921	»	929, 24 octobre.
	»	940, 9 novembre.
1922	»	955, 24 mai.
	»	964, 25 octobre.
	»	965, 26 ».
	»	966, 27 ».
	»	968, 28 ».
1923	»	977, 19 mai.
	»	985, 29 octobre.
	»	987, 30 ».
	»	989, 30 ».
1924	»	1006, 18 mai.
	»	1011, 7 octobre.
	»	1021, 17 ».
	»	1023, 18 ».
1925	»	1025, 13 mai.
	»	1026, » ».
	»	1035, 21 octobre.
1926	»	1057, 10 mai.)

Carte du Danube et de ses bras (six sections).

IV. — PIÈCES RECUEILLIES PAR LE GREFFE :

a) *Traités, actes et textes réglementaires.*

Traité de paix entre la Prusse et la France (30 mai 1814). (Texte publié d'après la *Gazette officielle* du 19 juillet de la même année. Paris, F. Leprieur, 1815.)

Acte du Congrès de Vienne (9 juin 1815). (*Nouveau Recueil de Traité*, de Martens, tome II, 1887, pp. 379 et seq.)

OPINION No. 14.—EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE 141

III.—DOCUMENTS SUBMITTED BY THE EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE:

Protocols of the European Commission of the Danube (1856—1915; 1919—1926).

(The following protocols have been placed before the Court:

1865	Protocol No. 149 (Final), November 2nd.
1870	" 333, June 13th.
"	" 336, " 28th.
1881	" 381, May 19th.
"	" 384, " 28th.
1892	" 508, November 21st.
1893	" 514, May 20th.
1905	" 700, October 25th.
"	" 702, November 1st.
"	" 704, " 7th.
1908	" 749, May 4th.
1911	" 806, November 10th.
1913	" 845, May 30th.
1919	" 2, October 16th.
"	" 5, " 17th.
1920	" 890, May 18th.
"	" 900, " 27th.
"	" 909, November 15th.
1921	" 929, October 24th.
"	" 940, November 9th.
1922	" 955, May 24th.
"	" 964, October 25th.
"	" 965, " 26th.
"	" 966, " 27th.
"	" 968, " 28th.
1923	" 977, May 19th.
"	" 985, October 29th.
"	" 987, " 30th.
"	" 989, " 30th.
1924	" 1006, May 18th.
"	" 1011, October 7th.
"	" 1021, " 17th.
"	" 1023, " 18th.
1925	" 1025, May 13th.
"	" 1026, " .
"	" 1035, October 21st.
1926	" 1057, May 10th.)

Map of the Danube and its arms (six sections).

IV.—COLLECTION OF DOCUMENTS PREPARED BY THE REGISTRY:

(a) *Treaties, Acts and Regulations.*

Treaty of Peace between Prussia and France (May 30th, 1814).
(Text published according to the *Official Gazette* of July 19th of same year. Paris, F. Leprieur, 1815.)

Act of the Congress of Vienna (June 9th, 1815). (*Nouveau Recueil de Traités*, de Martens, vol. II, 1887, pp. 379 et seq.)

142 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

Projet des préliminaires de paix du 1er février 1856
(D. Sturdza : *La question des Portes-de-Fer et des Cataractes du Danube*, pp. 63 et seq.).

Traité de Paris (30 mars 1856). (*Nouveau Recueil de Traités*, de Martens, tome XV, pp. 770 et seq.)

Acte de navigation du Danube (7 novembre 1857). *Ministerul Afacerilor Straine. Cestiunea Dunarei. Acte si Documente.*

Acte public relatif à la navigation des embouchures du Danube (2 novembre 1865). (Protocoles de la Commission européenne du Danube, 1865-1866, tome V.)

Règlement de navigation et de police applicable au bas Danube (Annexe à l'Acte public du 2 novembre 1865).

Autriche, Russie et Principautés-Unies. Stipulations concernant la navigation du Pruth (15 décembre 1866). (*Nouveau Recueil de Traités*, de Martens, tome XX, pp. 296 et seq.)

Autriche-Hongrie, Roumanie, Russie. Règlement de navigation et de police applicable au Pruth (8-9 février (27-28 janvier) 1871). (*Nouveau Recueil de Traités*, de Martens, tome I, 2me série, pp. 485 et seq.)

Traité portant modification du Traité de Paris du 30 mars 1856 (Londres, 13 mars 1871). (*British White Papers*, C. 314. 1871 (Reprinted in 1914).)

Traité de San Stefano (19 février (3 mars) 1878). (Paris, Imprimerie Nationale : *Documents diplomatiques ; Affaires d'Orient ; Congrès de Berlin*, 1878, pp. 12 et seq.)

Traité de Berlin (13 juillet 1878). (*Nouveau Recueil de Traités*, de Martens, tome III, 2me série, pp. 449 et seq.)

Règlement roumain des ports et des quais du 24 mars 1879. (*Recueil des Traités et Conventions conclus par l'Autriche avec les Puissances étrangères depuis 1763. Nouvelle suite*, tome XI, Vienne, 1884, pp. 92 et seq.)

Règlement fixant l'ordre des travaux de la Commission européenne du Danube (10 novembre 1879). (Annexe au protocole n° 337 de la Commission européenne du Danube.)

Instruction spéciale pour l'inspecteur de la navigation du bas Danube, avec les modifications jusqu'au 21 mai 1891. (Annexe au protocole n° 845 (30 mai 1913) de la Commission européenne du Danube.)

Règlement de navigation et de police applicable à la partie du Danube comprise entre Galatz et les embouchures (19 mai 1881). (Annexe au protocole n° 381 de la Commission européenne du Danube.)

Traité de Londres (10 mars 1883). (Protocoles de la Conférence tenue à Londres au sujet de la navigation du Danube, 8 février — 10 mars 1883. *Harrison & Sons, 1883.*)

Acte additionnel à l'Acte public du 2 novembre 1865, relatif à la navigation aux embouchures du Danube (28 mai 1881). (Annexe au protocole n° 384 de la Commission européenne du Danube.)

OPINION No. 14.—EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE 142

Draft of the peace preliminaries of February 1st, 1856
(D. Sturdza : *La question des Portes-de-Fer et des Cataractes du Danube*, pp. 63 *et seq.*).

Treaty of Paris (March 30th, 1856). (*Nouveau Recueil de Traités*, de Martens, vol. XV, pp. 770 *et seq.*)

Navigation Act of the Danube (November 7th, 1857). *Ministerul Ajacerilor Straine. Cestiunea Dunarei. Acte si Documente.*

Public Act relative to the Navigation of the mouths of the Danube (November 2nd, 1865). (Protocols of the European Commission of the Danube, 1865-1866, vol. V.)

Regulations of Navigation and Police applicable to the Lower Danube (Annex to the Public Act of November 2nd, 1865).

Austria, Russia and the United Principalities. Provisions relating to the navigation of the Pruth (December 15th, 1866). (*Nouveau Recueil de Traités*, de Martens, vol. XX, pp. 296 *et seq.*)

Austria-Hungary, Roumania, Russia. Regulations of Navigation and Police applicable to the Pruth (February 8th-9th (January 27th-28th), 1871). (*Nouveau Recueil de Traités*, de Martens, vol. I, 2nd Series, pp. 485 *et seq.*)

Treaty amending the Treaty of Paris of March 30th, 1856 (London, March 13th, 1871). (*British White Papers*, C. 314. 1871 (Reprinted in 1914).)

Treaty of San Stefano (February 19th (March 3rd), 1878). (Paris, Imprimerie Nationale : *Documents diplomatiques ; Affaires d'Orient ; Congrès de Berlin, 1878*, pp. 12 *et seq.*)

Treaty of Berlin (July 13th, 1878). (*Nouveau Recueil de Traités*, de Martens, vol. III, 2nd Series, pp. 449 *et seq.*)

Roumanian Regulations for Ports and Quays of March 24th, 1879. (Collection of Treaties and Conventions concluded by Austria with foreign Powers from 1763. New series, vol. XI, Vienna, 1864, pp. 92 *et seq.*)

Regulations fixing the procedure of the European Commission of the Danube (November 10th, 1879). (Annex to Protocol No. 337 of the European Commission of the Danube.)

Special Instructions for the Inspector of Navigation of the Lower Danube, with amendments to May 21st, 1891. (Annex to Protocol No. 845 (May 30th, 1913) of the European Commission of the Danube.)

Regulations of Navigation and Police applicable to the Danube between Galatz and its mouths (May 19th, 1881). (Annex to Protocol No. 381 of the European Commission of the Danube.)

Treaty of London (March 10th, 1883). (Protocols of the Conference held in London concerning the navigation of the Danube, February 8th—March 10th, 1883. Harrison & Sons, 1883.)

Additional Act to the Public Act of November 2nd, 1865, relating to the navigation of the mouths of the Danube (May 28th, 1881). (Annex to Protocol No. 384 of the European Commission of the Danube.)

143 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

Règlement de navigation, de police fluviale et de surveillance, applicable à la partie du Danube située entre les Portes-de-Fer et Brăila (Annexe au Traité de Londres du 10 mars 1883). (Paris, Imprimerie Nationale, 1883.)

Règlement de navigation et de police applicable au bas Danube (10 novembre 1911). (Annexe au protocole n° 806 de la Commission européenne du Danube.)

Extrait du Traité de Versailles (28 juin 1919). (Paris, Imprimerie Nationale, 1919.)

Extrait du Traité de Saint-Germain-en-Laye (10 septembre 1919). (Paris, Imprimerie Nationale, 1919.)

Extrait du Traité de Neuilly (27 novembre 1919). (Paris, Imprimerie Nationale, 1919.)

Extrait du Traité de Trianon (4 juin 1920). (Paris, Imprimerie Nationale, 1920.)

Extrait du Traité de Paris relatif à la Bessarabie (28 octobre 1920). (Paris, Imprimerie Nationale, 1920.)

Résolutions adoptées par l'Assemblée de la Société des Nations le 9 décembre 1920 (Organisation des Communications et du Transit).

Règlement d'organisation des conférences générales et de la C. C. T. (Société des Nations, Doc. C. 15. M. 10. 1921. VIII).

Convention sur le régime des voies navigables d'intérêt international (Barcelone, 20 avril 1921). (Société des Nations, Doc. C. 479. M. 327. 1921. VIII.)

Statut relatif au régime des voies navigables d'intérêt international (Barcelone, 20 avril 1921). (Société des Nations, Doc. C. 479. M. 327. 1921. VIII.)

Convention établissant le Statut définitif du Danube (Paris, 23 juillet 1921). (Société des Nations, *Recueil des Traités*, vol. XXVI (1924), pp. 174-198.)

Convention et Statut sur le régime international des ports maritimes (Genève, 9 décembre 1923). (Société des Nations, Doc. C. 823. M. 321. VIII. 1923.)

b) *Protocoles et procès-verbaux de Conférences et de Commissions internationales.*

1. *Protocoles des Conférences tenues à Vienne (1855)* entre les plénipotentiaires d'Autriche, de France, de Grande-Bretagne, de Russie et de Turquie:

Protocole n° 4 (21 mars 1855).

» » 5 (23 " ").

2. *Protocoles du Congrès de Paris (25 février — 16 avril 1856)*:

Protocole n° I (25 février 1856).

» » II (28 " ").

» » III-VI (rer-8 mars 1856).

» » VII-IX (10-14 mars 1856).

» » X (18 mars 1856).

» » XI-XV (18-26 mars 1856).

» » XVI (27 mars 1856).

» » XVII (28 mars 1856).

» » XVIII (29 mars 1856).

Regulations for Navigation, River Police and Superintendence, applicable to that part of the Danube between the Iron Gates and Braila (Annex to the Treaty of London of March 10th, 1883). (Paris, Imprimerie Nationale, 1883.)

Regulations of Navigation and Police applicable to the Lower Danube (November 10th, 1911). (Annex to Protocol No. 806 of the European Commission of the Danube.)

Extract from the Treaty of Versailles (June 28th, 1919). (Paris, Imprimerie Nationale, 1919.)

Extract from the Treaty of St. Germain-en-Laye (September 10th, 1919). (Paris, Imprimerie Nationale, 1919.)

Extract from the Treaty of Neuilly (November 27th, 1919). (Paris, Imprimerie Nationale, 1919.)

Extract from the Treaty of Trianon (June 4th, 1920). (Paris, Imprimerie Nationale, 1920.)

Extract from the Treaty of Paris relating to Bessarabia (October 28th, 1920). (Paris, Imprimerie Nationale, 1920.)

Resolutions adopted by the Assembly of the League of Nations on December 9th, 1920 (Organization of Communications and Transit).

Rules for the organization of general conferences and of the C. C. T. (League of Nations, Doc. C. 15. M. 10. 1921. VIII.).

Convention on the régime of navigable waterways of international concern (Barcelona, April 20th, 1921). (League of Nations, Doc. C. 479. M. 327. 1921. VIII.).

Statute relating to the régime of navigable waterways of international concern (Barcelona, April 20th, 1921). (League of Nations, Doc. C. 479. M. 327. 1921. VIII.).

Convention instituting the Definitive Statute of the Danube (Paris, July 23rd, 1921). (League of Nations, *Treaty Series*, vol. XXVI (1924), pp. 174-198.)

Convention and Statute on the international régime of maritime ports (Geneva, December 9th, 1923). (League of Nations, Doc. C. 823. M. 321. VIII. 1923.)

(b) *Protocols and Minutes of Conferences and of International Commissions.*

1. *Protocols of Conferences held at Vienna (1855)* between the plenipotentiaries of Austria, France, Great Britain, Russia and Turkey:

Protocol No. 4 (March 21st, 1855).

" " 5 (" , 23rd, ").

2. *Protocols of the Congress of Paris (February 25th—April 16th, 1856):*

Protocol No. I (February 25th, 1856).

" II (" 28th, ").

" III-VI (March 1st-8th, 1856).

" VII-IX (" 10th-14th, 1856).

" X (" 18th, 1856).

" XI-XV (" 18th-26th, 1856).

" XVI (March 27th, 1856).

" XVII (March 28th, 1856).

" XVIII (March 29th, 1856).

144 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

3. Protocoles des Conférences tenues à Paris, du 22 mai au 19 août 1858, pour l'organisation de la Moldavie et de la Valachie :

Protocole n° 18 (16 août 1858).
» 19 (19 » »).

4. Protocoles de la Commission riveraine du Danube (1856-1859) :

Protocole n° 1 (29 novembre 1856).
» 2 (3 décembre 1856).
» 3 (15, 17 et 29 août 1857).

5. Protocoles des Conférences tenues à Paris, en 1866, entre les représentants de l'Autriche, de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Italie, de la Prusse, de la Russie et de la Turquie, relativement aux affaires des Principautés danubiennes et à la navigation du Danube :

Protocole n° 3 (28 mars 1866).
» 6 (24 avril »).
» 7 (2 mai »).
» 8 (17 » »).

6. Protocoles de la Conférence de Londres (7 janvier — 14 mars 1871), pour la révision des stipulations du Traité du 30 mars 1856 relatives à la neutralisation de la mer Noire :

Protocole n° 3 (3 février 1871).
» 4 (7 » »).
» 5 (13 mars »).
» 6 (14 » »).

7. Protocoles de la Conférence de Berlin (juin — 13 juillet 1878) :

Protocole n° 9 (29 juin 1878).
» 10 (1er juillet 1878).
» 11 (2 » »).
» 12 (4 » »).
» 13-15 (5-8 juillet 1878).
» 16 (9 juillet 1878).
» 17 (10 » »).
» 18 (11 » »).
» 19 (12 » »).
» 20 (13 » »).

8. Protocoles des Conférences tenues à Londres (8 février — 10 mars 1883) au sujet de la navigation du Danube :

Protocole n° 1 (8 février 1883).
» 2 (10 » »).
» 3 (13 » »).
» 4 (20 » »).
» 5 (24 » »).
» 6 (1er mars »).
» 7 (7 » »).
» 8 (10 » »).

9. Protocoles de la Conférence internationale pour l'établissement du Statut définitif du Danube (Paris, 2 août — 16 novembre 1920, et 5 avril — 21 juillet 1921) :

Protocole n° 1 (2 août 1920).
» 2 (4 » »).
» 3 (5 » »).

OPINION No. 14.—EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE 144

3. *Protocols of the Conferences held at Paris, from May 22nd to August 19th, 1858, for the organization of Moldavia and Wallachia:*

Protocol No. 18 (August 16th, 1858).

“ “ 19 (“ 19th, “).

4. *Protocols of the River Commission of the Danube (1856-1859):*

Protocol No. 1 (November 29th, 1856).

“ “ 2 (December 3rd, 1856).

“ “ 31 (August 15th, 17th and 29th, 1857).

5. *Protocols of the Conferences held at Paris, in 1866, between the representatives of Austria, France, Great Britain, Italy, Prussia, Russia and Turkey, relating to the Danubian Principalities and to the navigation of the Danube:*

Protocol No. 3 (March 28th, 1866).

“ “ 6 (April 24th, “).

“ “ 7 (May 2nd, “).

“ “ 8 (“ 17th, “).

6. *Protocols of the Conference of London (January 7th—March 14th, 1871), for the revision of the stipulations of the Treaty of March 30th, 1856, concerning the neutralization of the Black Sea:*

Protocol No. 3 (February 3rd, 1871).

“ “ 4 (“ 7th, “).

“ “ 5 (March 13th, “).

“ “ 6 (“ 14th, “).

7. *Protocols of the Conference of Berlin (June—July 13th, 1878):*

Protocol No. 9 (June 29th, 1878).

“ “ 10 (July 1st, 1878).

“ “ 11 (“ 2nd, “).

“ “ 12 (“ 4th, “).

“ “ 13-15 (July 5th-8th, 1878).

“ “ 16 (July 9th, 1878).

“ “ 17 (“ 10th, “).

“ “ 18 (“ 11th, “).

“ “ 19 (“ 12th, “).

“ “ 20 (“ 13th, “).

8. *Protocols of Conferences held in London, February 8th—March 10th, 1883, regarding the navigation of the Danube:*

Protocol No. 1 (February 8th, 1883).

“ “ 2 (“ 10th, “).

“ “ 3 (“ 13th, “).

“ “ 4 (“ 20th, “).

“ “ 5 (“ 24th, “).

“ “ 6 (March 1st, “).

“ “ 7 (“ 7th, “).

“ “ 8 (“ 10th, “).

9. *Protocols of the International Conference for the framing of the Definitive Statute of the Danube (Paris, August 2nd—November 16th, 1920, and April 5th—July 21st, 1921):*

Protocol No. 1 (August 2nd, 1920).

“ “ 2 (“ 4th, “).

“ “ 3 (“ 5th, “).

145 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

Protocole n° 4 (6 septembre 1920).

» » 6 (16 " ").
» » 8 (22 " ").
» » 9 (24 " ").
» » 10 (30 " ").
» » 11 (1er octobre " ").
» » 12 (6 " ").
» » 27 (12 novembre " ").
» » 31 (8 avril 1921).
» » 32 (11 " ").
» » 33 (13 " ").
» » 34 (15 " ").
» » 35 (18 " ").
» » 36 (20 " ").
» » 38 (25 " ").
» » 48 (19 mai " ").
» » 49 (21 " ").
» » 53 (28 " ").
» » 58 (6 juin " ").
» » 62 (15 " ").
» » 63 (17 " ").
» » 65 (22 " ").
» » 66 (23 " ").
» » 67 (25 " ").
» » 68 (21 juillet 1921 — avec annexes).

c) Correspondance diplomatique.

Le ministre des Affaires étrangères à Vienne au chargé d'affaires d'Autriche-Hongrie à Bucarest (11 avril 1882). (Sturdza, XXIV — 5, pp. 202-203.)

Le ministre de France à Bucarest au ministre des Affaires étrangères de Roumanie (17 avril 1822). (Sturdza, XXIV — 6, pp. 204-212.)

Le ministre des Affaires étrangères à Bucarest à l'envoyé de Roumanie à Paris (12 mai 1882). (Sturdza, XXIV — 15, pp. 229-236.)

Le ministre des Affaires étrangères de Roumanie à son délégué à la Commission européenne du Danube (15 mai 1882). (Sturdza, XXIV — 18, pp. 250-251.)

Le ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne au vicomte Lyons à Paris (28 octobre 1882). (Sturdza, XXIV — 22, pp. 261-262.)

Note verbale du Gouvernement français (4 novembre 1882). (*Idem.*)

Le ministre des Affaires étrangères à Bucarest à l'envoyé de Roumanie à Vienne (17 novembre 1882). (Sturdza, XXIV — 22, p. 265.)

Le ministre des Affaires étrangères à Bucarest aux envoyés de Roumanie à Londres, Paris, Rome, Vienne, Berlin, Saint-Pétersbourg et Constantinople (9 décembre 1882). (Sturdza, XXIV — 25, pp. 275-276.)

Le ministre des Affaires étrangères] à Bucarest aux représentants de Roumanie à l'étranger (10 décembre 1882). (Sturdza, XXIV — 26, pp. 277-283.)

Protocol No. 4 (September 6th, 1920).
 " " 6 (" 16th, ").
 " " 8 (" 22nd, ").
 " " 9 (" 24th, ").
 " " 10 (" 30th, ").
 " " 11 (October 1st, ").
 " " 12 (" 6th, ").
 " " 27 (November 12th, ").
 " " 31 (April 8th, 1921).
 " " 32 (" 11th, ").
 " " 33 (" 13th, ").
 " " 34 (" 15th, ").
 " " 35 (" 18th, ").
 " " 36 (" 20th, ").
 " " 38 (" 25th, ").
 " " 48 (May 19th, ").
 " " 49 (" 21st, ").
 " " 53 (" 28th, ").
 " " 58 (June 6th, ").
 " " 62 (" 15th, ").
 " " 63 (" 17th, ").
 " " 65 (" 22nd, ").
 " " 66 (" 23rd, ").
 " " 67 (" 25th, ").
 " " 68 (July 21st, 1921—with annexes).

(c) *Diplomatic Correspondence.*

The Minister for Foreign Affairs at Vienna to the Austro-Hungarian Chargé d'affaires at Bucharest (April 11th, 1882). (Sturdza, XXIV—5, pp. 202-203.)

The French Minister at Bucharest to the Roumanian Foreign Minister (April 17th, 1882). (Sturdza, XXIV—6, pp. 204-212.)

The Minister for Foreign Affairs at Bucharest to the Roumanian Envoy in Paris (May 12th, 1882). (Sturdza, XXIV—15, pp. 229-236.)

The Roumanian Minister for Foreign Affairs to his delegate on the European Commission of the Danube (May 15th, 1882). (Sturdza, XXIV—18, pp. 250-251.)

The British Minister for Foreign Affairs to Viscount Lyons in Paris (October 28th, 1882). (Sturdza, XXIV—22, pp. 261-262.)

Verbal Note of the French Government (November 4th, 1882. (*Ibidem.*)

The Minister for Foreign Affairs at Bucharest to the Roumanian Envoy in Vienna (November 17th, 1882). (Sturdza, XXIV—22, p. 265.)

The Minister for Foreign Affairs at Bucharest to the Roumanian Envoys in London, Paris, Rome, Vienna, Berlin, Saint-Petersburg and Constantinople (December 9th, 1882). (Sturdza, XXIV—25, pp. 275-276.)

The Minister for Foreign Affairs at Bucharest to the Roumanian representatives abroad (December 10th, 1882). (Sturdza, XXIV—26, pp. 277-283.)

146 AVIS N° 14. — COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE

Le ministre des Affaires étrangères à Londres aux représentants de la Grande-Bretagne (11 décembre 1882). (Sturdza, XXIV — 28, pp. 285-286.)

Le ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne au représentant d'Angleterre à Vienne (19 janvier 1883). (Sturdza, XXIV — 63, p. 645.)

Le ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne au représentant d'Angleterre à Sofia (24 janvier 1883). (Sturdza, XXIV — 65, p. 347.)

Le ministre de Roumanie à Londres au ministre des Affaires étrangères de Sa Majesté britannique (12 février 1883). (Sturdza, XXIV — 74, p. 367.)

Le ministre des Affaires étrangères de Roumanie à l'envoyé de Roumanie à Londres (24 mai 1883). (Sturdza, XXIV — 32, p. 416 a — 416 m.)

OPINION No. I4.—EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE 146

The Minister for Foreign Affairs in London to the representatives of Great Britain (December 11th, 1882). (Sturdza, XXIV—28, pp. 285—286.)

The British Minister for Foreign Affairs to the British representative in Vienna (January 19th, 1883). (Sturdza, XXIV—63, p. 645.)

The British Minister for Foreign Affairs to the British representative at Sofia (January 24th, 1883). (Sturdza, XXIV—65, p. 347.)

The Roumanian Minister in London to the British Minister for Foreign Affairs (February 12th, 1883). (Sturdza, XXIV—74, p. 367.)

The Roumanian Minister for Foreign Affairs to the Roumanian Envoy in London (May 24th, 1883). (Sturdza, XXIV—32, p. 416 a—416 m.)
